



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

We regret that some of the pages in the microfiche copy of this report may not be up to the proper legibility standards, even though the best possible copy was used for preparing the master fiche



08944



United Nations Industrial Development Organization

Dist.
LIMITED
ID/WG.390/11
15 June 1979
ENGLISH
Original: GERMAN

Regional Seminar on Industrial Applications
of Microbiology in Pharmaceutical Industry
Havana, Cuba, 2-9 July 1979

**PRODUCTION OF OXIDATIVE FERMENTATION
INCLUDING ACETIC ACID***

by

O. Hromatka
Professor, Technische Universität, Vienna

* The views expressed in this paper are those of the author and do not necessarily reflect the views of the secretariat of UNIDO. This document has been reproduced without formal editing.

The main subject of the Seminar in Havana, Cuba, from 2-9 July 1979 is the industrial application of microbiology in the pharmaceutical industry. It deals in particular with the production of antibiotics. I have no personal experience in this field and my knowledge on the subject is limited to information taken from textbooks.

The reason that I have been asked to prepare a 'paper' can therefore only be attributed to the fact that I am the inventor of the *submerged vinegar fermentation process* (Annex 1) and have some experience as to how an invention made in a laboratory (Annex 2) was gradually adapted for practical use and the process of submerged fermentation then introduced into the vinegar industry, which formerly only had an empirical knowledge of surface fermentation either by the Orleans-process or the quick vinegar process.

The vinegar industry is chiefly a small-scale industry, a cross between a business and an industry, which lacks the many advantages of trained staff and modern equipment enjoyed by the large-scale pharmaceutical industry. It also deals with the manufacture of a cheap product for every-day use, edible vinegar, to which no development costs can be added as was, and sometimes still is, the case with new antibiotics.

It should also perhaps be mentioned that, shortly after its adaptation for industrial use, the submerged acetous fermentation process was also introduced into the 'developing countries' (Annex 3).

For these reasons the equipment and the development process had to be kept as simple and 'fool-proof' as possible.

Some of the techniques originally developed for the technology of submerged acetous fermentation and some aspects which were considered when factory-works were established throughout the world could also be applied to a discussion on the production of pharmaceuticals by means of submerged fermentation.

Vinegar fermentation differs from all other submerged fermentations in that the alcoholic substrate and the final product, the vinegar as a watery solution of 10-14% acetic acid, show high osmotic pressure such as a 40% glucose solution, a milieu which makes the survival of life and, in particular, the increase of microorganisms, extremely difficult. Our research work also showed that the production of vinegar of a standard concentration by means of the submerged fermentation process could only succeed if the vinegar bacteria were aired thoroughly in all parts of the mash and if there are no areas in the contents of the vessel left unaired. If the aeration is interrupted for even a few seconds, most of the bacterial culture will die.

Sufficient aeration can be easily achieved by means of glass frits at the lower end of the fermenting pipe through which the air is pressed. The aerators formerly used proved to be inadequate for practical use and a new, self-aspirating aerator had to be specially manufactured. This model, a specially constructed hollow agitator surrounded by a stator, was further developed by the machine-factory Heinrich Frings in Germany (Annex 4) and the largest types can now aspirate 1800 and 2400 m³/h against a 4 m liquid flow. Driven by a flange-mounted electromotor (Annex 5), the rotor turns at a rate of 1450 or 1750 rpm, aspirates the air after overcoming the hydrostatic pressure of the liquid flow in the fermenter and forms small bubbles of almost equal size.

In this research work it was particularly important to carefully observe the way in which the oxygen was passed to the air bubbles in the liquid. Oxygen is hardly soluble at all in water. With atmospheric pressure and at a temperature of 30°C only 4–5 ml O₂/l are dissolved in nutritive solutions, whereas the oxygen requirements for microbial processes lie between 500 and 5000 ml O₂/l, h. By measuring the oxygen concentration in the liquid, either by using a simple, chemical sulphite method or by means of the more expensive paramagnetic, polarographic or galvanic measuring devices, it was found that there was often no parallel to metabolism or increase of the microorganisms. Measuring the size of the air bubbles in many areas of the fermenter proved to be very helpful for the method of submerged fermentation and for the construction of a suitable aerator. The method proved by E.K. Todtenhaupt, Chem. Eng. Techn. 43, 336 (1971) consists in aspirating the aired liquid through a capillary tube, sending a ray of light directed onto a phototransistor to a certain point on the capillary tube and converting the different refraction of the light from the air and water through the phototransistor into an electric signal which is proportional after altering the length of the air bubble. The test is made with 'normal bubbles' rising from a nozzle. Dr. Ebner at Frings has taken up this principle and developed a device for measuring bubbles with which the aeration in different areas of the fermentation contents can be measured fairly easily. - H. Ebner in H. Dellwig (publisher): 3. Symposium on Techn. Microbiology, Berlin 1973.

As a result of extensive experiments, special calculations and by controlling the bubble-measuring device, aerators could be constructed. The largest model is now Type 12000 which, in a giant fermenter containing 80 m³ of liquid, provides an aeration resulting in the formation of the same size and number of bubbles, calculated at the same pressure and measured at different radii and heights in the fermenter. The average diameter of air bubble is about 1 mm and there is very little variation from this size. No other aeration system today can produce such even and thorough

aeration which is a prerequisite for the manufacture of vinegar of up to 14% acetic acid content, although it must be admitted that vinegar of a lower concentration can also be produced using other modern aeration systems.

If the effect of the even distribution of fine air bubbles in the fermenter-substrate is a factor of prime importance, the power requirements for this distribution of air is naturally another point which should be included in discussions about profitability, particularly in the manufacture of a cheap product like vinegar. In modern development methods the figures are 0.8–0.9 kW h for the distribution of 10 m^3 of air under normal conditions. I will later come back to the point that the method of thorough aeration specially developed for the submerged vinegar fermentation processes can be equally well applied to other aerobic submerged fermentation processes and has led to unexpectedly good results.

For the moment, however, we are talking about vinegar fermentation. It was noticed that in some natural raw materials used for the production of vinegar such as malt mash etc. there is a heavy foam formation. This was also the case when parts of the bacterial flora died due to irregularities during the fermentation process, such as sudden changes in concentration or a disturbance in the aeration. The chemical foam-removers formerly used in the manufacture of antibiotics were not allowed in the production of edible vinegar. A mechanical foam-removing device was therefore developed which can also be used for processes other than vinegar fermentation wherever foam problems occur, such as in cellulose decomposition and in numerous other cases.

Vinegar fermentation is a semi-continuous process by which as much ready vinegar is taken from the contents of the fermenter with a remaining alcoholic content of 0.2–0.3% and enough alcoholic mash added to ensure that the amount does not exceed the 5.5% ethanol which is toxic for the bacteria.

The process of removing the finished product and adding new mash can be automatised if it is controlled by the 'alcoholgraph', an alcohol-measuring device, which, in two samples of continually refilled boiling liquid measures the difference in temperature between the gas-phase and the non-alcoholic liquid phase with thermoelements and converts them into impulses for the control. The alcoholgraph can naturally not only be used as a measuring and controlling device in the production of vinegar but also in all cases where the concentration of substances with greater volatility than water is to be measured. The example of alcoholic analysis in the production of yeast will be dealt with later on.

The continuous process of measuring the alcohol content with the alcograph also greatly facilitates the process of continuous submerged vinegar fermentation. It was proved that the increase of the vinegar bacteria in more than 10% acetic acid concentration was not adequate for continuous operation. The continuous process is therefore at present limited to the processing of mashes with a lower alcoholic content (8–10%). The addition of mash is so arranged that an alcohol content of 0.5–0.3 vol.% is maintained in the fermenter. If an alcograph is used, it is still possible to operate at 0.3% (Annex 6).

With regard to the microorganisms themselves used in submerged acetous fermentation, the Genus *Acetobacter* belonging to the pseudomonaceae, there is certain scepticism today concerning the classification attempts of past decades — T. Asai, *Acetic Acid Bacteria*, University of Tokyo Press, Tokyo 1968 and Shimwell, *Atonie von Lesswenhok*, 7. *Microbiol. Serol.* 25, 49 (1959). In practice it is not as important to use a particular species as to ensure that the existing acetobacterial cultures are kept in the high-grade mash with few natural substances necessary for practical use, so that they can be re-bred and selected. It is doubtful whether previous mutations are important. At least the application of chemical or physical mutagens have brought no improvement in the adjustment to the necessary milieu. Even a temporary reduction in the concentration of the mashes can permanently impair the qualities of the cultures.

The problem of the initial inoculation in newly-established works, particularly in developing countries where there is a lack of microbiologically trained staff, is a difficult one. We overcame this problem by sending large amounts of the products of a submerged fermentation process containing app. 10% acid and 2% ethanol to be used as an initial inoculum solution in recently established fermentation equipment. Naturally most of the bacteria died due to the long-term lack of oxygen but a small amount survived with the remaining air and, after the aeration had been switched on they could breed within days or weeks.

Another method was to dip large strips of cloth coated with agar in high-grade mash, to inoculate them and to breed a thick surface flora in a sterilised, aired thermostat. These agar plates could then be rolled and packed sterile, but with air holes, and sent by airmail to newly-established factories throughout the world. With the necessary adjustments, this method could also be used for the inoculation of fermenters for the production of pharmaceuticals. The use of lyophilised cultures of acetobacteria is not impossible but usually presents great difficulties because of the deterioration in the practical performance of the culture and this could only be overcome after a long process of selection.

In comparing submerged vinegar fermentation with other microbiological industries it should be stressed that the main difference lies in the fact that in vinegar fermentation the aeration of the cultures — also that of the inoculum — is of major importance, whereas the infection from outside microorganisms is unlikely considering the high concentration of the mash. In other submerged technical processes the aeration of the inoculum solution is less important but in a neutral milieu infection from outside constitutes a serious problem. The production of yeasts for breeding and for baking which is done in an acidified milieu of pH 3–4, lies roughly between these two extremes.

I do not wish to go into detail about the problem of nutrients, which is not only important in the production of vinegar from ethanol but also in the case of some complex, natural mashes where supplementation through certain, missing components is required. Every submerged fermentation process has this problem. It is, however, particularly critical in the manufacture of vinegar from pure ethanol, firstly, since only a certain, limited amount of nutrients can be added so as to produce the normal, colourless, crystal-clear spirit vinegar and, secondly, because the low cost of spirit vinegar does not permit the addition of expensive supplementary nutrients. In the submerged production of pharmaceuticals neither factor is of particular importance. However, a scarcity and rise in price of the good, standard nutrient mixture of corn steep liquor and yeast autolysate used up till now could also make a more careful selection of essential organic natural substances and trace quantities of elements necessary.

Under specific economic conditions it also proved an interesting experiment to manufacture *glacial acetic acid* for chemical purposes from alcoholic liquids by means of our newly developed vinegar fermentation process and the ensuing continuous extraction of the vinegar by solvents which boil at a lower temperature such as ethyl acetate and finally fractioned distillation of the extracts. The technology of the extraction and distillation process was already known.

Whereas glacial acetic acid can be produced on a large scale by the catalytic oxidation of alkanes or by the catalytic oxidation of ethanol through acetaldehyde or, eventually, if an outdated process is used, through acetylene or acetaldehyde, the factory costs are too high to justify the production of only 1–5 tons per day of glacial acetic acid. In countries with cheap carbohydrates the production of alcohol by means of acetous fermentation may be interesting from the economic point of view. In conjunction with the firms H. Frings and Zahn & Co., Hamlin, plants with a capacity for 1–5 tons of glacial acetic acid per day were set up in Formose, the Philippines, Turkey and Spain.

The great experience gained by us — and I am referring here not only to the inventors but also to the manufacturer H. Frings — through submerged vinegar fermentation naturally prompted

us to apply this knowledge to other submerged fermentation processes. Theoretically, we believed it possible to apply this knowledge to every process in which bacteria is used. Even for large concentrations of bacteria which should, technically speaking, be adequate for a quick sequence of reactions, due to its small size the bacterial mash remains of a similar viscosity to water and it could safely be assumed that in such a milieu the thorough ventilation system has the same effect as in the submerged vinegar fermentation process. An earlier known example was the oxidative fermentation of glucose to gluconic acid by means of submerged acetobacter stock cultures.

We were, however, afraid that all the advantages of the thorough ventilation system would be rendered useless by the coalescing of the fine gas bubbles if in the submerged phase of the production of yeast for baking or for fodder purposes such large concentrations of cells much bigger than the bacteria were to appear — such as saccharomyces, candida and torulopsis — that in the final stage of the fermentation, whether in batch or in continuous process, a thick pulp is formed. The same thing could occur with streptomyces, aspillerges and penicillin types and here there was the added danger of mechanical damage to the cells as a result of the shearing action of the rapidly turning rotor and the adjoining stabiliser ring.

But particularly when dealing with biotechnology there should be no preconceived ideas which can hinder progress; it is much better to rely entirely on the experiment itself — in this case for production purposes.

Ventilation experiments in the production of baker's yeast which were carried out in a German yeast factory showed the great advantages of thorough aeration with our self-aspirating aerator. All previously known processes and devices for yeast production had in common the fact that the aeration devices in the fermenters required compressed air. This is either pumped in through distribution pipes (steel tubes) perforated in several places or through rotating bodies of varying constructions. It is difficult to achieve thorough aeration through a steel pipe as the holes cannot be kept very small. In the case of non-aspirating rotating bodies, which let in the air to only a very limited part of the fermenter, violent shaking movements of the water must be made to ensure that the oxygen admitted is distributed as evenly as possible over the whole contents in the fermenter. It is very important to ensure even and thorough ventilation as this has the undisputed advantage of making maximum use of the yeast fermenter. In 1969 a series of tests was therefore made with a Frings-aerator driven by a 90 kW motor and rotating at a rate of 1.450 rpm which continuously aspirated 1000 N m³ of air through the air passage and a Delbag-filter and distributed it evenly and thoroughly in the contents of a fermenting vat measuring 3.65 m in diameter, 5.60 m in height and with a

capacity of 59 000. At the end of a charge the container is about 2/3 full. In this particular case a secondary cycle was enough to eliminate the reaction heat and to keep the temperature in the fermenting-room at 30°C. Using a self-timing pump, fermenting liquid is taken from the bottom of the fermenter, conducted over a plate-cooler of 55 m² and led back into the tank again.

An automatic fermentation oil device keeps the foam at a steady level. The pH is measured constantly and by means of the alcograph the volatile components (mainly ethanol) in the fermenting solution are continuously and automatically registered. Molasses, which had been diluted to a 35–37% concentration, acidified with sulphuric acid to pH 4.5 and sterilised at 95–97°C, was used as a raw material. 25% ammonia – or ammonium sulphate – and monoammonium phosphate were used as nutrients.

The molasses intake is programmed and allows for the H-value – a log-phase – the logarithmic increase of the yeast until it is limited by the aeration and the ensuing linear phase.

The opinion of the experts differs over the value of a small sugar surplus which results in the formation of volatile matter, mainly ethanol. Depending on the amount of volatile substances from 0.03–0.05%, the supply of molasses can be controlled by the alcograph in the last 2/3 of the charge and this has the advantage over the programmed method that the individual differences during the fermentation process can be allowed for to a great extent. Four series of tests of at least 75 charges each were carried out under different testing conditions and using different yeasts. 2.2–2.4 Nm³ of air per kg of yeast was needed. An average of 10–12% of oxygen was found in the waste air expelled from the fermenter.

Annex 7 shows from another series of tests the differences in the aeration system. Since then, as can be seen from Annex 8, 27 industrial plants have been set up which have confirmed the experience gained from the first experimental plant and have served to prove the advantages. It is desirable to aim at maximum cell concentration in microbial breeding, e.g., 35–40 g dry matter per liter of fermenting liquid. This can be achieved by ensuring a thorough passage of air with an optimal use of oxygen. The high cell concentration not only leads to a better utilisation of the fermenter volume. It has the added advantage that only small amounts of sewage appear the removal of which is the main headache of the fermentation industry. The finished yeast product has excellent qualities.

While on the subject of "sewage", it should be mentioned that a self-priming, air-aspirating aerator which has the excellent qualities indispensable for the production of high-grade vinegar, can also naturally be used for many processes apart from that of manufacturing yeast, in which the importance of the passage of matter from the gas phase to the liquid phase is stressed. Such

problems occur all over the world in biological sewage purification systems in which organic-chemical pollution can be reduced by aerobic microorganisms. The better the aeration, the greater the cell concentration will be and the purification of the sewage will then also be possible in an even smaller area. As we are dealing here with processes which, in general, operate at a lower concentration and neutral solution, high-grade, acid-proof special steels can be avoided. The so-called "submersible aerators" as shown in Annex 9 are available in the models shown in Annex 10. Annex 11 gives a summary of the submersible aerators which are available today.

By no means all of them are used for sewage treatment in towns etc. Several serve the biological purification of factory-sewage. In such cases the sewage should be kept separate as far as possible as it is then more likely that a microorganism culture can be formed which can reduce certain water impurities or at least similar substances.

Some of them are used in water-conditioning. The introduction of oxygen containing ozone plays a major part in the purification of water for drinking and for bathing purposes.

I hope that my lecture has shown that, based on the necessity for a special kind of fermentation process, we must develop another process for our requirements — that of thorough aeration — and then apply this as far as possible to the problem of the transition from the gas phase to the liquid phase, which is so important both in fermentation and in chemical processes.

I also hope, however — and this seems to me to be more important still — to have proved that we must always aim at simple solutions. Particularly in the case of the desired industrialisation of the developing countries, processes and equipment which are as simple and 'fool-proof' as possible will have to be selected.

As concerns more complicated fermentation processes — and the production of pharmaceuticals by microorganisms belongs to this category — the first step will probably be to set up a special microbiology centre which will be responsible for the procurement and upkeep of cultures and which can sometimes offer assistance regarding the process of cell-increase from the lyophilised or agar-sample of the cell-culture to production fermenter or when outside infections or other disturbances occur. Without using too complicated equipment we must ensure smooth operation even with workers who are only semi-skilled and, at least at the beginning, still inexperienced. The introduction of the submerged vinegar fermentation process was often confronted with such problems and it was precisely in the lesser developed countries that the most modern plants were established, whereas in the fully industrialised countries it is taking much longer to replace the surface fermenting equipment which is still in use today.

ANNEX 1

Hromatka and Ebner:

Research into vinegar fermentation I. Surface fermentation and ventilation systems,
Enzymologia XIII, 369-87 (1949).

Hromatka and Ebner:

Research into vinegar fermentation II. Oxygen deficiency in surface fermentation,
Enzymologia XIV, 96-106 (1950).

Hromatka and Ebner:

Research into vinegar fermentation III. The influence of aeration on submerged fermentation,
Enzymologia XV, 57-69 (1951).

Hromatka, Ebner and Csoklich:

Research into vinegar fermentation IV. The influence of the complete interruption in the aeration
on submerged fermentation,
Enzymologia XV, 134-53 (1951).

Hromatka:

Submerged vinegar fermentation,
Chemiker-Ztg. (Chemists' Journal) (Heidelberg) 76, 776-79 (1952).

Hromatka

Submerged vinegar fermentation,
Chemiker-Ztg. (Chemists' Journal) (Heidelberg) 76, 815-17 (1952).

Hromatka:

Submerged vinegar fermentation. Some remarks on new publications, The Spirits Industry
(published by the Inst. f. Gärungsgewerbe, Berlin) 74, 406-08 and 413-15 (1952).

Hromatka, Kastner and Ebner:

Research into vinegar fermentation V. The influence of the temperature on submerged fermentation,
Enzymologia XV, 337-50 (1953).

Hromatka:

Methods of research into submerged vinegar fermentation,
Lecture report by the Congrès International du Vinaigre, The Hague, Holland, May 1957.

Hromatka and Ebner:

Vinegar by submerged oxidative fermentation,
Ind. Eng. Chem. 51, 1279-80 (1959).

Hromatka and Stainer:

Critical selection of a method for analysing glycerine in vinegar mashes and vinegar,
The Spirits Industry 102, 507 (1962).

Hromatka and Polesofsky:

Research into vinegar fermentation VI. Oxidation of monohydric primary alcohols and glycols, *Enzymologia XXIV*, 372-84 (1962).

Hromatka and Exner:

Research into vinegar fermentation VIII. Further findings on the interruption of the aeration, *Enzymologia XXV*, 37-51 (1962).

Hromatka, Kastner, Gsur and Gruber:

Research into vinegar fermentation IX. The influence of CO₂ on submerged vinegar fermentation, *Enzymologia XXV*, 52-64 (1962).

Hromatka, Kastner, Gruber and Gsur:

Research into vinegar fermentation X. Organic compounds as sources of CO₂ on submerged vinegar fermentation, *Enzymologia XXV*, 52-64 (1962).

Hromatka, Kastner, Gruber and Gsur:

Research into vinegar fermentation X. Organic compounds as sources of CO₂, *Enzymologia XXV*, 65-72 (1962).

Hromatka and Gsur:

Research into vinegar fermentation XI. Development of equipment for tests with ¹⁴CO₂, *Enzymologia XXV*, 73-92 (1962).

Hromatka and Stainer:

Changes in the glycerine content during submerged vinegar fermentation, *The Spirits Industry 102*, 608-10 (1962).

Hromatka and Gsur:

Research into vinegar fermentation XII. The effect of radioactive ¹⁴CO₂ on vinegar bacteria, *Enzymologia XXV*, 81-86 (1962).

Hromatka and Stainer:

The chromatographic paper analysis of glycerin and dihydroxyacetone in vinegar mashes and vinegar, *The Spirits Industry 102*, 703-04 (1962).

Hromatka and Leutner:

The antagonistic effect of two acetobacter cultures, *The Spirits Industry 103*, 114-15 (1963).

Hromatka and Leutner:

Research into bacterial flora in submerged vinegar fermentation. II. Notification, *The Spirits Industry 103*, 174-76 (1963).

Hromatka and Stainer:

Research into vinegar fermentation XIII. Methods of reduction of 1-¹⁴C-glycerine in submerged vinegar fermentation, *Enzymologia XXV*, 317-29 (1963).

ANNEX 2

Patents by the wine-vinegar factory A. Enenkel and the successor firm H. Enenkel, Austria.

- (1) **Production of carboxylic acids,**
first need for submerged vinegar fermentation.
Prior. from 3.5.1949

| | | | |
|-------------|------------------|--------------|------------------|
| Argentina | Pat. No. 74.847 | Australia | Pat. No. 151.162 |
| Austria | Pat. No. 179.283 | Belgium | Pat. No. 493.100 |
| Brazil | Pat. No. 42.707 | Canada | Pat. No. 510.417 |
| Denmark | Pat. No. 80.147 | Finland | Pat. No. 26.761 |
| France | Pat. No. 999.750 | Germany | Pat. No. 929.543 |
| England | Pat. No. 686.849 | Ireland | Pat. No. 19.543 |
| Italy | Pat. No. 473.916 | Norway | Pat. No. 85.666 |
| Portugal | Pat. No. 27.844 | South Africa | Pat. No. 9.763 |
| Spain | Pat. No. 191.519 | Sweden | Pat. No. 158.002 |
| Switzerland | Pat. No. 279.616 | | |

- (2) **Fermentation process**
Prior. from 3.5.1949

France Pat. No. 1,004.999

- (3) **Combined submerged and surface fermentation**
Prior. from 13.12.1949

- (4) **Equipment**
Prior. from 2.2.1952

Austria Pat. No. 189.148 and other countries

- (5) **Foam-remover**
Prior. from 31.12.1952

Austria Pat.No. 189.149 and other countries

Patents by the firm H. Frings, Fed. Rep. of Germany

- (1) Germany Pat. No. 898.134 Prior. from 25.11.1949
- (2) Germany Pat. No. 949.224 Prior. from 18.8.1950
- (3) **Automisation of vinegar fermentation**
Germany Pat. No. 1,063.561 Prior. 1957
- (4) **Alcograph**
Germany Pat. No. 1,264.108 (1965)
- (5) **Semicortin, fermentation through 12% vinegar**
Germany Pat. No. 1,517.879 (1966)
- (6) **Aerator**
Germany Pat. No. 1,667.042 (1967)

ANNEX 3

Exported FRINGS-Acetators - as per 31.12.1978

| Normal types NT Special types ST | Number | Processing capacity liter alcohol/year | Production capacity liter vinegar 10%/year |
|-------------------------------------|--------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 75 NT, ST | 50 | 1 611 175 | 15 847 047 |
| 150 NT | 89 | 4 871 850 | 47 887 932 |
| 300 NT | 100 | 10 948 800 | 107 677 002 |
| 400 ST | 1 | 219 000 | 2 155 398 |
| 600 NT, ST | 101 | 22 074 000 | 216 766 218 |
| 1 200 NT | 51 | 22 275 000 | 218 550 024 |
| | 392 | 61 999 825 | 608 883 621 |

Exported FRINGS-Acetators — as per 31.12.1978

| Country | Population in millions | Exported FRINGS-Acetators | | | Production capacity liter vinegar 10%/year |
|------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
| | | Number | Processing capacity liter alcohol/year | | |
| 1. USA | 212 | 42 | 11 525 250 | 113 139 856 | |
| 2. France | 51,5 | 60 | 9 043 000 | 88 903 990 | |
| 3. Japan | 108 | 19 | 3 937 500 | 38 704 266 | |
| 4. West Germany | 62,1 | 37 | 3 820 950 | 37 565 246 | |
| 5. Mexico | 56 | 10 | 3 111 750 | 30 528 625 | |
| 6. Spain | 34 | 14 | 2 865 250 | 28 199 790 | |
| 7. Italy | 55 | 29 | 2 673 625 | 26 313 817 | |
| 8. Egypt | 35 | 6 | 2 628 000 | 25 864 776 | |
| 9. Great Britain | 56 | 11 | 2 164 575 | 21 206 529 | |
| 10. Canada | 22 | 10 | 2 080 500 | 20 476 281 | |
| 11. Venezuela | 12 | 10 | 1 503 675 | 14 090 900 | |
| 12. Philippines | 41 | 4 | 1 204 500 | 11 651 690 | |

Exported FRINGS-Acetators - as per 31.12.1978

| Country | Population in millions | Exported FRINGS-Acetators | | Production capacity liter vinegar 10%/year |
|------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| | | Number | Processing capacity liter alcohol/year | |
| 13. Brazil | 105 | 3 | 1 090 500 | 10 684 092 |
| 14. Algeria | 15 | 6 | 1 086 000 | 10 591 194 |
| 15. Switzerland | 6,3 | 10 | 1 085 875 | 10 687 181 |
| 16. Netherlands | 13,5 | 7 | 981 000 | 9 606 393 |
| 17. Portugal | 9,6 | 10 | 926 250 | 9 067 543 |
| 18. Turkey | 37 | 2 | 876 000 | 8 621 592 |
| 19. Hungary | 10,5 | 4 | 876 000 | 8 621 592 |
| 20. Australia | 13,2 | 8 | 848 625 | 8 352 168 |
| 21. Poland | 33,5 | 4 | 766 500 | 7 543 893 |
| 22. Austria | 7,4 | 9 | 738 563 | 7 262 856 |
| 23. Argentina | 24,5 | 4 | 657 000 | 6 455 194 |
| 24. Southafrican Union | 25 | 4 | 593 250 | 5 741 548 |

Exported FRINGS-Acetators — as per 31.12.1978

| Country | Population in millions | Exported FRINGS-Acetators | | Production capacity liter vinegar 10%/year |
|-------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| | | Number | Processing capacity liter alcohol/year | |
| 25. Belgium | 9,7 | 5 | 520 125 | 5 119 070 |
| 26. Greece | 8,8 | 6 | 492 150 | 4 803 195 |
| 27. Finland | 4,7 | 1 | 438 000 | 4 310 796 |
| 28. Norway | 3,9 | 2 | 328 500 | 3 233 097 |
| 29. Yugoslavia | 21 | 2 | 324 000 | 3 140 200 |
| 30. Colombia | 24 | 7 | 300 825 | 2 940 447 |
| 31. Israel | 3,2 | 5 | 246 375 | 2 424 822 |
| 32. West Malaysia | 12 | 1 | 219 000 | 2 155 398 |
| 33. Senegal | 3,8 | 2 | 219 000 | 2 155 398 |
| 34. Uruguay | 2,9 | 1 | 219 000 | 2 155 398 |
| 35. Jamaica | 2 | 3 | 191 625 | 1 885 977 |
| 36. Peru | 14,5 | 3 | 191 625 | 1 885 977 |
| 37. Cuba | 8,5 | 2 | 164 250 | 1 616 548 |

Exported FRINGS-Acetators - as per 31.12.1978

| Country | Population in millions | Exported FRINGS-Acetators | | | Production capacity l vinegar 10%/year |
|--------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|
| | | Number | Processing capacity liter alcohol/year | | |
| 38. Dom. Republic | 4,6 | 2 | 164 250 | 1 616 548 | |
| 39. Angola | 6,3 | 1 | 109 500 | 1 077 699 | |
| 40. CSSR | 14,7 | 1 | 109 500 | 1 077 699 | |
| 41. Iran | 32 | 3 | 109 500 | 1 077 699 | |
| 42. Ireland | 3 | 1 | 109 500 | 1 077 699 | |
| 43. Mali | 5,2 | 2 | 82 125 | 808 275 | |
| 44. Cyprus | 0,6 | 3 | 67 375 | 663 104 | |
| 45. Chile | 9,8 | 2 | 65 700 | 646 619 | |
| 46. Guadelupe | 0,3 | 2 | 54 750 | 538 849 | |
| 47. British Guyana | | 1 | 54 750 | 538 850 | |
| 48. Burma | 29 | 1 | 27 375 | 269 425 | |
| 49. Reunion | 0,4 | 1 | 27 375 | 269 425 | |
| 50. Thailand | 40 | 1 | 27 375 | 269 425 | |
| 51. Tunisia | 5,3 | 1 | 27 375 | 269 425 | |

ANNEX 4

The FRINGS-Aerator is a specially constructed agitator surrounded by a stator (Fig.1) (46) (47). It consists of a hollow body with six radially arranged air vents open against the direction of rotation. In front of these, vertical blades are arranged in the direction of rotation.

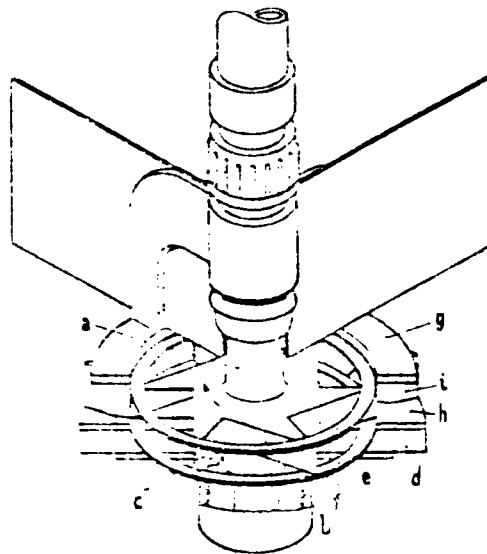


FIG.1. FRINGS-Aerator.

- | | |
|------------------------|----------------------|
| a. Hollow body | f. Lower rotor ring |
| b. Air vents | g. Upper stator ring |
| c. Working surfaces | h. Lower stator ring |
| d. Stator | i. Stator blades |
| e. Upper rotating ring | |

ANNEX 5

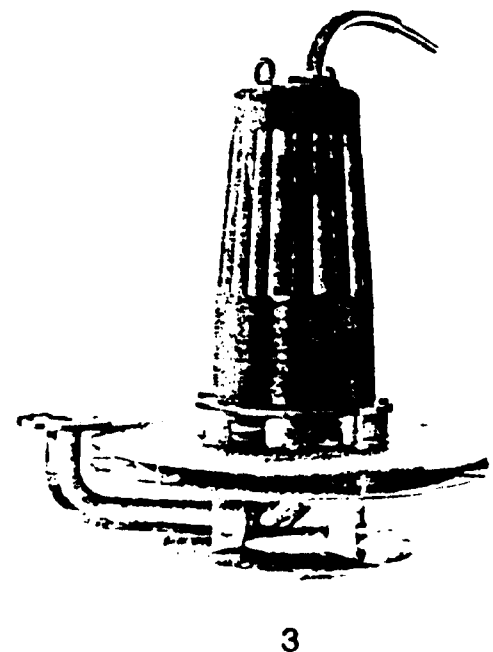
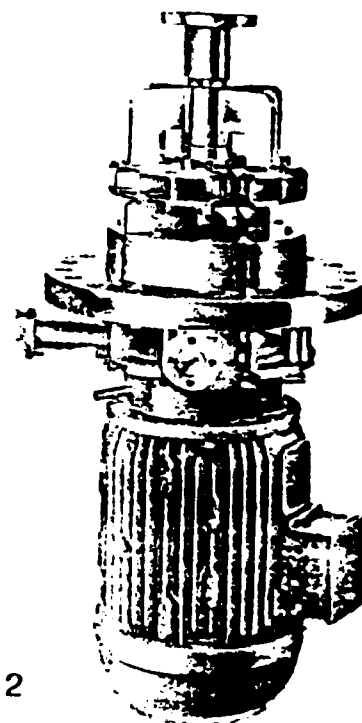
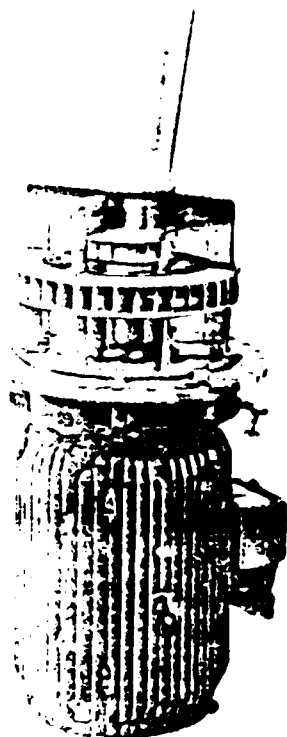
| Typ type type tipo | Baureihe ¹ model series ⁴ série ⁷ serie de modelos ¹⁰ | Gasmenge ² gas flow ⁵ quantité de gaz ⁸ cantidad de gas ¹¹ | | Motorleistung ³ motor ⁶ moteur ⁹ motor ¹² | |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| | | m ³ /h | cft/min. | kW | HP |
| 25 | N | 4 — 10 | 2 — 6 | 0,75 | 1 |
| 75 | N | 8 — 25 | 4 — 14 | 2,2 | 3 |
| 150 | N T | 16 — 50 | 9 — 29 | 3,0 | 4 |
| 300 | N T S | 40 — 100 | 23 — 58 | 5,5 | 7,5 |
| 600 | N T | 80 — 200 | 47 — 117 | 11 | 15 |
| 1 200 | N T S | 150 — 350 | 88 — 206 | 22 | 30 |
| 2 000 | N T | 250 — 600 | 147 — 353 | 40 | 55 |
| 3 000 | N T | 400 — 800 | 235 — 470 | 60 | 80 |
| 5 000 | N | 800 — 1 500 | 470 — 880 | 100 | 130 |
| 7 000 | N | 1 100 — 2 000 | 647 — 1 180 | 140 | 208 |
| 9 000 | N | 1 400 — 2 400 | 820 — 1 400 | 180 | 240 |
| 12 000 | N | 1 800 — 3 000 | 1 060 — 1 760 | 240 | 320 |

¹ Werkstoff 4571 oder Kunststoff für alle mit der Flüssigkeit in Berührung kommenden Teile. ² Angesaugte Gasmenge abhängig von Füllhöhe, Oberflächenspannung und Viskosität der Flüssigkeit. Regelung der Gasmenge über einen größeren Bereich durch Verwendung polumschaltbarer Motoren möglich. ³ Effektiver Energiebedarf 0,4 bis 0,8 kWh je 10 m³ Gas bei Tauchtiefen von 2 bis 4 mWS.

⁴ All parts in contact with liquid in stainless steel or plastic. ⁵ Quantity of gas aspirated dependent on filling height, surface tension and viscosity of liquid. Control of quantity over a wide range possible using multispeed motors. ⁶ Effective power requirements 0.4 to 0.8 kWh for every 10 m³ of gas at 2—4 meters submergence, or 1 HP-hr for every 700—350 cft.

⁷ Matière 4571 ou plastique pour les éléments en contact avec le liquide. ⁸ Quantité aspirée de gaz en fonction de la hauteur de remplissage, tension superficielle et viscosité du liquide. L'utilisation de moteurs à nombre de pôles variable facilite le réglage de la quantité de gaz pour un rayon de grande dimension. ⁹ Demande d'énergie effective 0.4 à 0.9 kWh par 10 m³ de gaz à des profondeurs de 2 à 4 m de CE.

¹⁰ Materia 4571 o plástico para todas las piezas que llegan en contacto con el líquido. ¹¹ Cantidad de gas aspirada en función de la altura de relleno, tensión superficial y viscosidad del líquido. Por la utilización de motores de polos invertibles se puede regular la cantidad de gas sobre un alcance mas grande. ¹² Energia necesaria efectivamente 0.4 a 0.8 kWh por 10 m³ de gas con profundidades de inmersión de 2 a 4 m de CA.



ANNEX 6

Continuous process fermenter

Table 1. Yield (average values)

| Acetator | Alcohol processing per day (liter) | converted to ready vinegar with 5% acid per day (liter) |
|---------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Continuo 150 | 150 | 2750- 3250 |
| Continuo 300 | 300 | 5500- 6500 |
| Continuo 600 | 600 | 11 000-13 000 |
| Continuo 1200 | 1200 | 22 000-26 000 |

Table 2. Consumption figures (average values)

| Acetator | Power consumption per day (kW/h) | Consumption of cooling water at a fermenting temperature of 30°C at a water temperature of | |
|---------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| | | 12°C (l/h) | 24°C (l/h) |
| Continuo 150 | 70 | 1 000 | 5 000 |
| Continuo 300 | 130 | 2 000 | 7 000 |
| Continuo 600 | 240 | 4 000 | 14 000 |
| Continuo 1200 | 460 | 8 000 | 28 000 |

ANNEX 7

Table 1. Characteristic data of two batches of baker's yeast production obtained in two fermenters equipped with different aeration systems

| | Fermenter 1 (non aspirating) | Fermenter 2 (Frings- Aerator) |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Total fermenter capacity in gallons | 15,000 | 15,000 |
| Diameter of fermenter in feet | 12 | 12 |
| Filled to % of capacity at time of measurement | 60 | 67 |
| Air flow in cbm/hr | 1,400 | 1,050 |
| Aeration rate in v/v/min | 0.69 | 0.41 |
| Duration of batch in hrs | 15 | 14 |
| Dry cell matter in kg produced per batch | 1,540 | 1,930 |
| Yield expressed in g dry cell matter per kg of molasses | 252 | 266 |
| Cell concentration at time of measurement in g/ltr of dry cell matter | 26 | 43 |
| C in atmospheres | 0.003 | 0.001 |
| C _i in atmospheres | 0.163 | 0.127 |
| Rate of oxygen absorption in ml O ₂ /100 ml/hr | 192 | 221 |
| Oxygen absorption coefficient in ml O ₂ /100 ml/hr/atm | 1,200 | 1,740 |
| Oxygen utilization efficiency in % | 22 | 39 |
| Aeration efficiency E _r in liter O ₂ /watt hr | 1.0 | 1.0 |
| Power input in watt/liter fermenting vol. | 2.1 | 2.3 |
| Power consumption expressed as wathours/g dry cells | 0.6 | 0.58 |

ANNEX 8

LIST OF REFERENCES FOR YEAST AERATORS

| <u>CLIENT</u> | <u>TYPE</u> | <u>RAW MATERIAL</u> | <u>PRODUCT</u> |
|-------------------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| Lindenmeyer, Germany | 5000 | Beet Molasses | Baker's Yeast |
| Standard Brands, Inc., USA | 4 x 3000 | Cane Molasses | Baker's Yeast |
| Fermentation Industries Pty, Australia | 5000 | Cane Molasses | Baker's Yeast |
| Anchor Yeast, Rhodesia | 7000 | Cane Molasses | Baker's Yeast |
| Propan, Portugal | 2 x 9000 3000 | Beet/Cane Molasses | Baker's Yeast |
| Fábrica de Levadura, Spain | 12000 | Beet Molasses | Baker's Yeast |
| Anheuser-Busch, USA | Pilot Plant | Cane Molasses | Feed Yeast |
| Salico, CSSR | 2 x 9000 5000 | Beet Molasses | Baker's Yeast |
| Budapester Alkohol- Industrie, Hungary | 3 x 1200 9000, 2000 | Beet Molasses | Baker's Yeast |
| Uhde, Höchst, Germany | Pilot Plant | Hydrocarbon | Feed Yeast |
| Pleser, Germany | 12000 | Beet Molasses | Baker's Yeast |
| Mosul, Iraq | 2 x 9000 3000 | Cane | Baker's Yeast |
| Trebisov, CSSR | 2 x 1200 5000 | Beet | Baker's Yeast |
| Polinex, Warschau | 2000 | Various | Baker's, Feed Yeast |

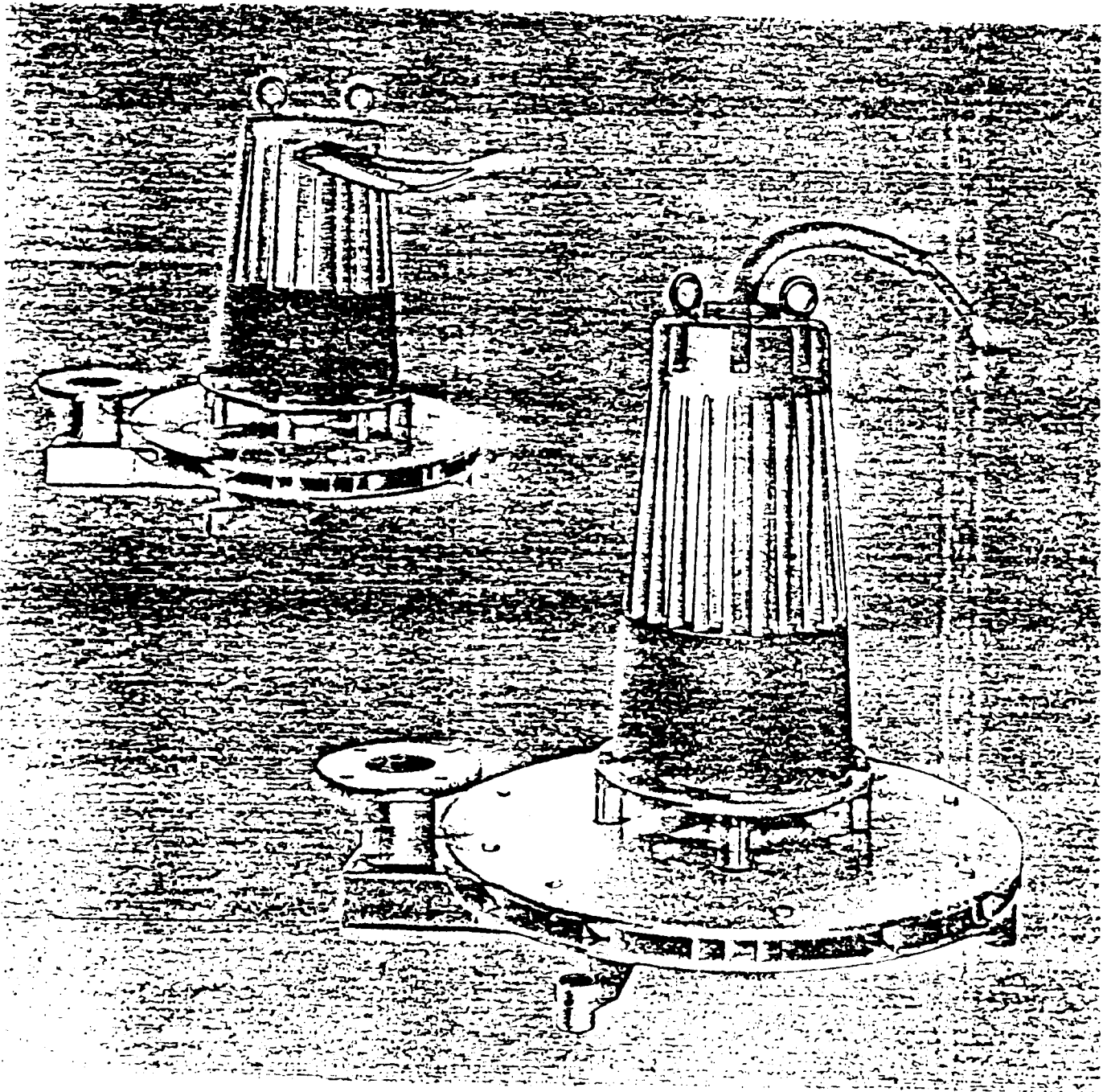
ANNEX 9



Tauchbelüfter

für Abwasserreinigung
und Wasserkonditionierung

SUBMERSIBLE AERATOR
for sewage purification
and water-conditioning



ANNEX 10

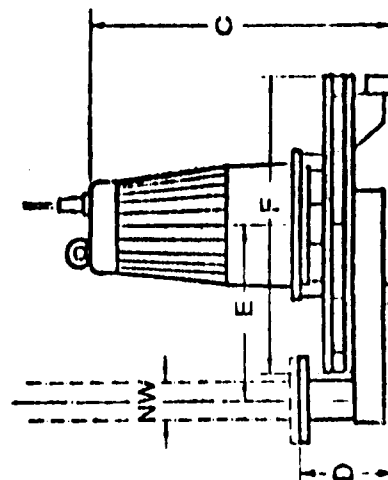
Table 1

| Type | Motor kW | Air Nm ³ /h | Φ _A m | Φ _a m | Oxygen addition | | | |
|--------|-------------|---------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| | | | | | after sulphite oxidation in basins with Φ _s kg/h | in basins with Φ _a kg/h | after pure water test in basins with Φ _A kg/h | in basins with Φ _A kg/h |
| 150 T | 3 | 50 | 2,6 | 6 | 5 | 9 | 2,5 | 5 |
| 300 T | 5,5 | 90 | 3,5 | 8 | 10 | 15 | 5 | 10 |
| 600 T | 11 | 180 | 4,0 | 10 | 20 | 32 | 10 | 20 |
| 900 T | 18,5 | 280 | 4,5 | 11 | 30 | 50 | 15 | 30 |
| 1200 T | 22 | 380 | 5 | 12 | 40 | 65 | 22 | 40 |
| 1800 T | 37 | 550 | 5,5 | 14 | 60 | 90 | 35 | 60 |
| 2400 T | 55 | 750 | 6 | 16 | 80 | 125 | 50 | 80 |

Table 2

| Type | C mm | D mm | E mm | F mm | NW mm | Weight kp |
|--------|---------|---------|---------|---------|----------|--------------|
| 150 T | 755 | 180 | 300 | 500 | 50 | 110 |
| 300 T | 740 | 190 | 405 | 590 | 50 | 225 |
| 600 T | 790 | 230 | 420 | 650 | 100 | 315 |
| 900 T | 920 | 230 | 435 | 690 | 125 | 370 |
| 1200 T | 960 | 245 | 575 | 950 | 150 | 585 |
| 1800 T | 1270 | 245 | 575 | 950 | 150 | 700 |
| 2400 T | 1290 | 270 | 550 | 1050 | 200 | 830 |

Fig.4



Changes in construction, measures and weights reserved.

ANNEX 11

HEINRICH FRINGS · 53 BONN 1 · Jones-Cahn-Str. 9 · Tel. (0 22 21) 63 15 71

| Client Kunde | Stück | Units | Type |
|----------------------------------------------|-------|-------|------------------|
| Brennereigenossenschaft Schönsee | 1 | | 300 T - VG |
| Messrs. Bayer, Leverkusen | 10 | | 1200 T - VA |
| Messrs. Alliance, Singapore | 1 | | 150 T - VG |
| Gemeinde Hinte | 2 | | 600 T - VG |
| Brennereigenossenschaft Klessing | 1 | | 300 T - VG |
| Stadt Burg a.F. | 3 | | 600 T - VG |
| Gemeinde Hochdorf | 1 | | 300 T - VG |
| Gemeinde Moorland | 1 | | 150 T - VG |
| Messrs. Dahmen | 2 | | 1200 T - VG |
| Gemeinde Jade | 3 | | 600 T - VG |
| Toray Engineering, Tokyo | 2 | | 1200 T - VG |
| Kurita Industries, Tokyo | 1 | | 300 T - VG |
| Mitsubishi Kakoki, Tokyo | 2 | | 300 T - VG |
| Leybold, Tokyo | 1 | | 300 T - VG |
| LFE Corporation, Manden | 1 | | 150 T - VG |
| Gebr. Harrmann, Köln | 1 | | 150 T - VAS |
| Patterson Candy International | 1 | | 150 T - VAS |
| LFE Corporation | 2 | | 300 T - VG |
| LFE Corporation | 1 | | 1200 T - VG |
| Fuji Seito, Shimizu | 1 | | 300 T - VG |
| Essei Regulator Shizuoka | 1 | | 300 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italia | 1 | | 300 T - VG |
| Stadt Norderstedt | 4 | | 300 T - VG |
| Messrs. Lippe-Meser-Zucker, Lage | 6 | | 900 T - VG |
| Messrs. Pfeifer & Langen, Titz-Ameln | 1 | | 1200 T - VA - SO |
| Messrs. Hoechst, Frankfurt | 6 | | 1200 T - VG |
| Messrs. Unilever, Neederlande | 4 | | 600 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italia | 1 | | 300 T - VA - SO |
| Messrs. France A., France | 1 | | 1200 T - VG |
| Gemeinde Uestoverledingen | 2 | | 600 T - VG |
| Gemeinde Uangerland | 1 | | 600 T - VG |
| Schleswig-Holsteinische Zucker AG, Schleswig | 2 | | 600 T - VG |

HEINRICH FRINGS · 53 BONN 1 · Jonas-Cahn-Str. 9 · Tel. (0 22 21) 63 15 71

| Client Kunde | Stück | Units | Type |
|------------------------------------------------|-------|-------|-------------|
| Messrs. P. Dubislav, Neederlande | | 6 | 1200 T - VG |
| Messrs. P. Dubislav, Neederlande | | 6 | 1200 T - VG |
| Messrs. Feldmühle, Düsseldorf | | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Lang, Italia | | 2 | 900 T - VG |
| Messrs. Dechesne, Belgium | | 2 | 1200 T - VG |
| Messrs. Steinmann & Ittig, Minden | | 2 | 600 T - VG |
| Zuckerfabrik Franken, Ochsenfurt | | 2 | 1200 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italia | | 2 | 900 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italia | | 2 | 600 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italia | | 2 | 300 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italia | | 4 | 150 T - VG |
| Messrs. GIO-Export-Import, Jugoslavia | | 5 | 300 T - VG |
| Messrs. Leybold Japan | | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Toyo Gosei Co., Japan | | 2 | 300 T - VG |
| Messrs. Toyo Gosei Co., Japan | | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Sanei Regulator, Shizuoka | | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. Sanei Regulator, Shizuoka | | 2 | 300 T - VG |
| Messrs. Mitsubishi Kakoki Co., Ltd., Japan | | 1 | 300 T - VG |
| Messrs Mitsukan-Su Nagoya Japan | | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Toyo Gas Kagaku Co. Ltd. Niigata Pref. | | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Mitsubishi Kokoki Kaisha Ltd., Japan | | 2 | 600 T - VG |
| | | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Dai Nishon Plastics Co. | | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Leybold, Japan | | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Toyo Gas Kagaku Co., Japan | | 3 | 300 T - VG |
| Messrs. Toyo Gas Kagaku Co., Japan | | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Eing, Gescher | | 2 | 900 T-VG |
| Messrs. Rasselstein, Neuwied, Werk Andernach | | 6 | 600 T - VG |
| Messrs. Dubislav, Niederlande | | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Uiltmann, Versmold | | 3 | 300 T - VG |
| Messrs. Michalowski, Vechta | | 1 | 900 T - VG |
| Ort Uinterstettenstadt | | 1 | 300 T - VG |
| Gemeinde Wallenhorst | | 1 | 900 T - VG |

HEINRICH FRINGS · 53 BONN 1 · Jonas-Cahn-Str. 9 · Tel. (0 22 21) 63 15 71

| | | |
|---------------------------------------------------|----|-----------------|
| Messrs. Montanari, Italien | 1 | 150 T - VG |
| | 1 | 300 T - VG |
| | 2 | 600 T - VG |
| Messrs. Purator, Österreich | 2 | 1200 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italien | 2 | 150 T-VG |
| | 2 | 300 T - VG |
| | 1 | 600 T - VG |
| | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Rina, Schweden | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Meredith, Grossbritannien | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Südd. Zucker AG, Offstein | 3 | 900 T - VG |
| Messrs. Praiffer & Langen, Titz-Ameln | 2 | 1200 T - VG |
| Messrs. Jaeger GmbH, Wuppertal | 3 | 300 T - VG |
| Messrs. Lippe-Wasser-Zucker, Lage | 2 | 900 T - VG |
| Messrs. Zuckerfabrik Franken, Ochsenfurt | 2 | 300 T - VG |
| Messrs. Steinbeis & Co., Gemrigheim | 3 | 900 T - VG/V2A |
| | 1 | 300 T - VG/V2A |
| Messrs. Rich. Baune/Jul. Spacht Sorgholzhausen | 2 | 300 T - VG |
| Messrs. Greviga, Grevenbroich | 6 | 600 T - VG/V2A |
| | 3 | 1200 T - VG/V2A |
| Messrs. Allgäuer Alpenmilch, München | 4 | 600 T - VG |
| Messrs. Boehringer Mannheim, Werk Ponzberg | 1 | 300 T - VA - SO |
| Messrs. Merck, Gernsheim | 12 | 900 T - VG |
| Messrs. Rüttschi, Schweiz | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Purator, Österreich | 1 | 300 T - VG |
| Gemeinde Ellerau | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Zuckerfabrik Franken Werk Ochsenfurt | 4 | 1200 T - VG |
| | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Condea, Hamburg | 6 | 900 T - VA |
| Messrs. Mono-Pumps, Neuseeland | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Rina, Schweden | 2 | 600 T - VG |
| Landkreis Meppen | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Zuckerfabrik Brühl | 1 | 1200 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italien | 3 | 600 T - VG |
| Gemeinde Ganderkesee | 4 | 300 T - VG |

HEINRICH FRINGS · 53 BONN 1 · Jonas-Cahn-Str. 9 · Tel. (0 22 21) 63 15 71

| | | |
|--------------------------------------------------------|---|-----------------|
| Messrs. Claus Holzer KG, Lockweiler | 4 | 900 T - VG |
| Messrs. Rima, Schweden | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Hoechst, Frankfurt-Hoechst | 6 | 1200 T - VG |
| Messrs. Degremont, Frankreich | 1 | 600 T - VG |
| Ruhrverband, Essen | 2 | 900 T - VG - SO |
| Messrs. Gebr. Schmidt, Mainbernheim | 2 | 900 T - VG |
| Friedrich Ebert Stiftung | 1 | 150 T - VG - SO |
| Gemeinde Edauecht | 4 | 900 T - VG |
| ARV Untere Radolfzeller Aach | 2 | 900 T - VG |
| Messrs. Rima, Schweden | 2 | 300 T - VG |
| Stadt Aalen | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Sihi, Frankreich | 1 | 600 T - VG |
| Stadt Bramstedt | 2 | 900 T - VG |
| Kreisstadt Siegburg | 1 | 600 T - VG |
| Gemeinde Hilter | 2 | 600 T - VG - SO |
| Messrs. Duro-Pente, Südafrika | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italien | 2 | 1200 T - VG |
| Messrs. Smedegaard, Dänemark | 2 | 1200 T - VG |
| Gemeinde Ilshofen | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Schweitzer, Murrhard | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Boehringer, Tutzing | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Rima, Schweden | 2 | 1200 T - VG |
| Messrs. Pfeiffer & Langen, Uvelinghoven | 2 | 1200 T - VG |
| Messrs. France Assaninissent, Frankreich | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Dubislav, Niederlande | 4 | 1200 T - VG |
| Messrs. Speyer, van der Vijer & Zuaneburg, Niederlande | 3 | 1200 T - VG/V2A |
| Ruhrverband, Essen | 4 | 900 T - VG - SO |
| Messrs. Zander, Berg.-Gladbach | 8 | 1800 T - VG/V2A |
| Messrs. Duro-Pente, Südafrika | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Valtrade AG, Schweiz | 2 | 600 T - VG |
| Messrs. Degremont, Frankreich | 1 | 1200 T - VG |
| | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. Lehrtex Zucker, Lehrtex | 3 | 1200 T - VG |

HEINRICH FRINGS · 53 BONN 1 · Jonas-Cahn-Str. 9 · Tel. (0 22 21) 63 15 71

| | | |
|-------------------------------------------|----|-----------------|
| Messrs. Hornbach Kläranlagen, Hagenbach | 1 | 300 T - VG |
| Stadt Gemünden | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Purator, Österreich | 1 | 600 T - VG |
| Aggerverband, Gummersbach | 2 | 1200 T - VG |
| Abwassertechnische Ges.m.b.H. Gummersbach | 3 | 150 T - VG/V2A |
| | 3 | 300 T - VG/V2A |
| Messrs. Hornbach Kläranlagen, Hagenbach | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Montanati, Italien | 4 | 150 T - VG |
| | 3 | 300 T - VG |
| | 1 | 600 T - VG |
| | 1 | 1200 T - VG |
| Lippe-Wasser-Zucker, Lage | 3 | 900 T - VG |
| Messrs. Dynamit Nobel, Lülldorf | 4 | 900 T - VG/V2A |
| Messrs. Assanissement, Frankreich | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Daimler Benz, Stuttgart | 1 | 300 T - VG - SO |
| Messrs. Rüttschi, Schweiz | 1 | 600 T - VG |
| Mannesmannröhren Werke, Düsseldorf | 1 | 600 T - V4A - S |
| Messrs. H. Veicht, Arnstorf | 2 | 600 T - VG |
| Zuckerfabrik Nordstemmen | 2 | 600 T - VG |
| Messrs. Meredith, England | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. France Assanissement, Frankreich | 2 | 150 T - VG |
| Messrs. Callens, Belgien | 3 | 300 T - VG |
| Gemeinde Nüdlingen | 2 | 600 T - VG |
| Landkreis Meppen | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Mono Pumps, New Zealand | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Durco-Pence, Südafrika | 6 | 150 T - VG |
| Messrs. Rima, Schweden | 3 | 600 T - VG |
| Messrs. Purator, Österreich | 2 | 300 T - VG |
| Messrs. Dubislav, Niederlande | 2 | 600 T - VG |
| Messrs. Smedegaard, Dänemark | 4 | 1200 T - VG |
| Messrs. Linde AG, Hüllriegelskreuth | 1 | 300 T - VG - SO |
| Messrs. Schrage, Hanau | 2 | 600 T - VG |
| Stadt Bielefeld | 18 | 900 T - VG |
| Aggerverband, Gummersbach | 1 | 300 T - VG |

HEINRICH FRINGS · 53 BONN 1 · Jonas-Cahn-Str. 9 · Tel. (0 22 21) 63 15 71

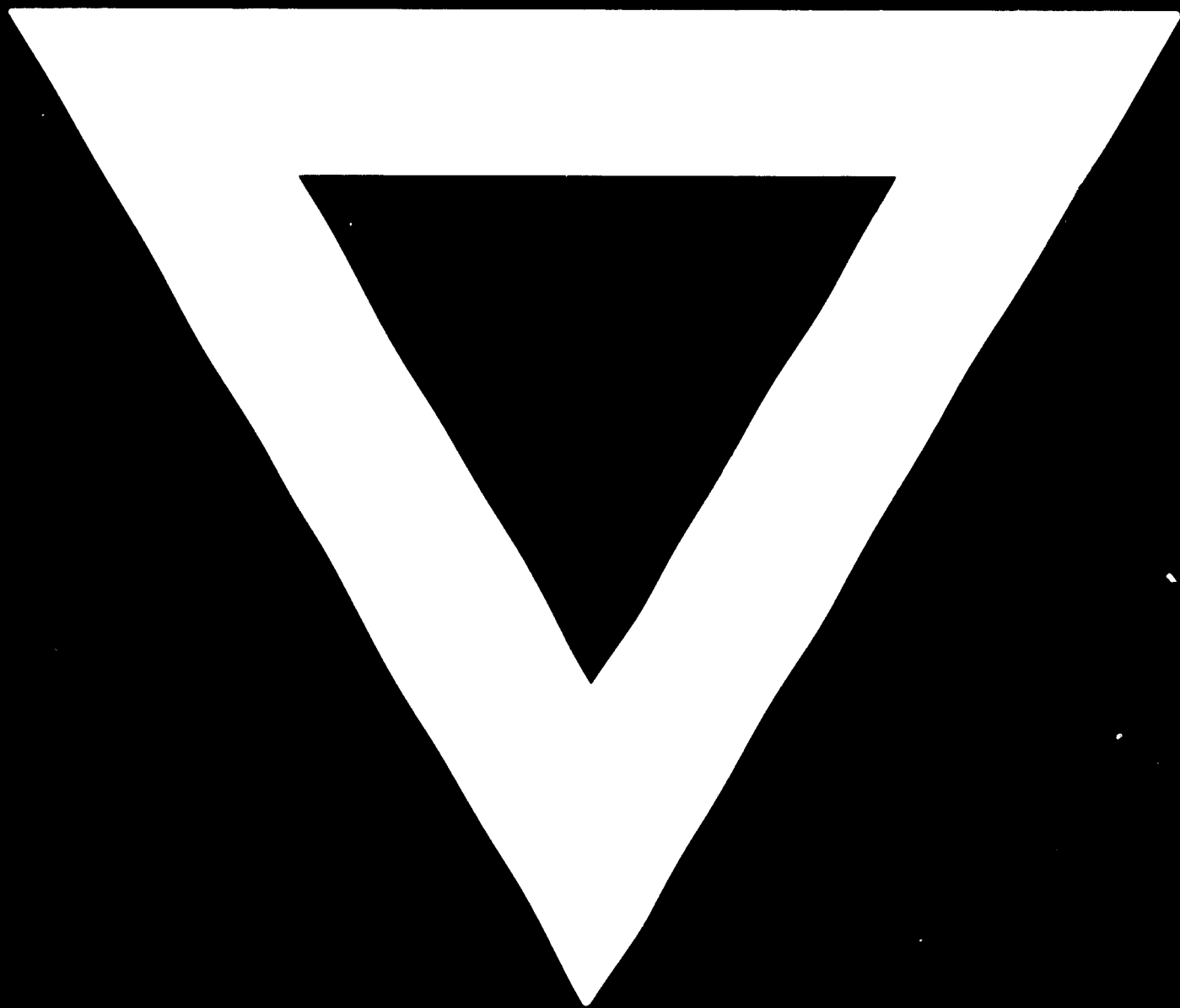
| | | |
|-----------------------------------------|----|---------------|
| Messrs. Chemilite, Johannesburg | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. LFE Corporation, Hamden | 9 | 150 T - VG |
| Messrs. Saha Kim Motors, Bangkok | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. US Ozoneair, San Francisco | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. Leybold, Tokyo | 5 | 150 T - VG |
| Messrs. Paterson Candy Int. | 3 | 300 T - VAS |
| Messrs. Leybold, Tokyo | 19 | 300 T - VG |
| Messrs. LFE Corporation, Hamden | 7 | 300 T - VG |
| Messrs. Leybold, Tokyo | 2 | 600 T - VA |
| Messrs. Leybold, Tokyo | 13 | 600 T - VG |
| Messrs. Paterson Candy Int. | 3 | 600 T - VAS |
| Messrs. Leybold, Tokyo | 8 | 900 T - VG |
| Messrs. Elektroschmelzwerk, Frechen | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Chemilite, Johannesburg | 1 | 1200 T - VAS |
| Messrs. Trailigaz, Paris | 4 | 1200 T - VA |
| Messrs. LFE Corporation, Hamden | 1 | 1200 T - VG |
| Messrs. Trailigaz, Paris | 1 | 1200 T - VAS |
| Messrs. Paterson Candy Int. | 3 | 1200 T - VAS |
| Gemeinde Kirchberg | 1 | 300 T - VG-SO |
| Gemeinde Bobenheim-Roxheim | 1 | 1200 T - VG |
| Niersverband, Viersen | 4 | 1200 T - VG |
| Messrs. Sibi, Frankreich | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Snedegaard, Dänemark | 3 | 600 T - VG |
| Messrs. Rima, Schweden | 2 | 300 T - VG |
| | 2 | 600 T - VG |
| Messrs. Pfeifer & Langan, Wevelinghoven | 3 | 900 T - VG |
| Zuckerfabrik Büchl | 1 | 1200 T - VG |
| Messrs. Meredith, England | 1 | 1200 T - VG |
| Messrs. Mono Pumps, Neuseeland | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Mon-tanari, Italia | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Seibert, Ruppertsweiler | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. Wabaq, Kulmbach | 4 | 300 T - VG |
| Messrs. Rima, Schweden | 3 | 600 T - VG |
| Messrs. Dubislav, Neederlande | 6 | 900 T - VG |
| Messrs. Artland-Dörffler, Badbergen | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. Mon-tanari, Italia | 1 | 900 T - VG |

HEINRICH FRINGS · 53 BONN 1 · JÄGERSTRASSE 9 · TEL. (0 22 21) 65 17 51

| | | |
|--------------------------------------------------|---|-----------------|
| Messrs. Sihi, Frankreich | 1 | 150 T - VG |
| Messrs. Feldmühle, Düsseldorf Werk Baienfurth | 6 | 900 T - VG/V2A |
| Messrs. Fichtel & Sachs, Schweinfurt | 3 | 150 T - VG |
| Gemeinde Oberer Kraichbach Züblin, Stuttgart | 4 | 900 T - VG |
| Messrs. Sihi, Frankreich | 1 | 900 T - VG |
| Messrs. Mannesmannröhren Werke, Düsseldorf | 3 | 600 T - V4A-S |
| Stadt Freiburg im Breisgau | 2 | 300 T - VG |
| Messrs. VEBA-Chemie, Brunsbüttel Sulzer, | 4 | 1200 T - VG/V2A |
| Messrs. Maurer & Söhne, München | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. ?Kugelfischer, Wuppertal | 1 | 300 T - VG |
| Messrs. Neynhaber-Chemie GmbH, Loxstedt | 2 | 900 T - VG |
| Messrs. Montanari, Italia | 1 | 600 T - VG |
| Messrs. Stahlwerke Südwestfalen, Hagen | 1 | 300 T - VAS |
| Messrs. Dt. Zündholzfabrik, Baiersbronn | 3 | 900 T - VG |
| | 1 | 1200 T - VG |
| Messrs. Bleihütte Berzelius, Stollberg | 3 | 25 T - VG-F |
| Messrs. US-Ozonair, San Francisco | 2 | 25 T - VG |
| Messrs. LFE, Hamden | 1 | 1200 T - VG |
| Messrs. Gebr. Herrmann, Köln | 2 | 300 T - VAS |



B - 87



80.02.06